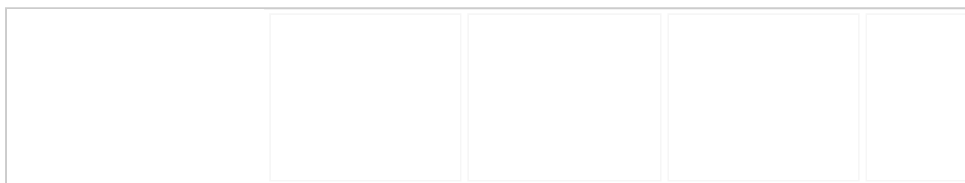




Marina Cvetaeva – La principessa guerriera

14 Marzo 2021 Silvia Valli Narrativa



La principessa guerriera di **Marina Cvetaeva** viene tradotto per la prima volta in Italia grazie a **Sandro Teti Editore**, in un'edizione con testo a fronte e immagini originali del primo esemplare stampato a Mosca nel 1922.

Traduzione, introduzione e note del libro di **Marina Cvetaeva** sono della studiosa **Marilena Rea**. La postfazione è di **Monica Guerritore**.

SCOPRI IL NOSTRO SHOP ONLINE CON TANTI PRODOTTI A TEMA LETTERARIO

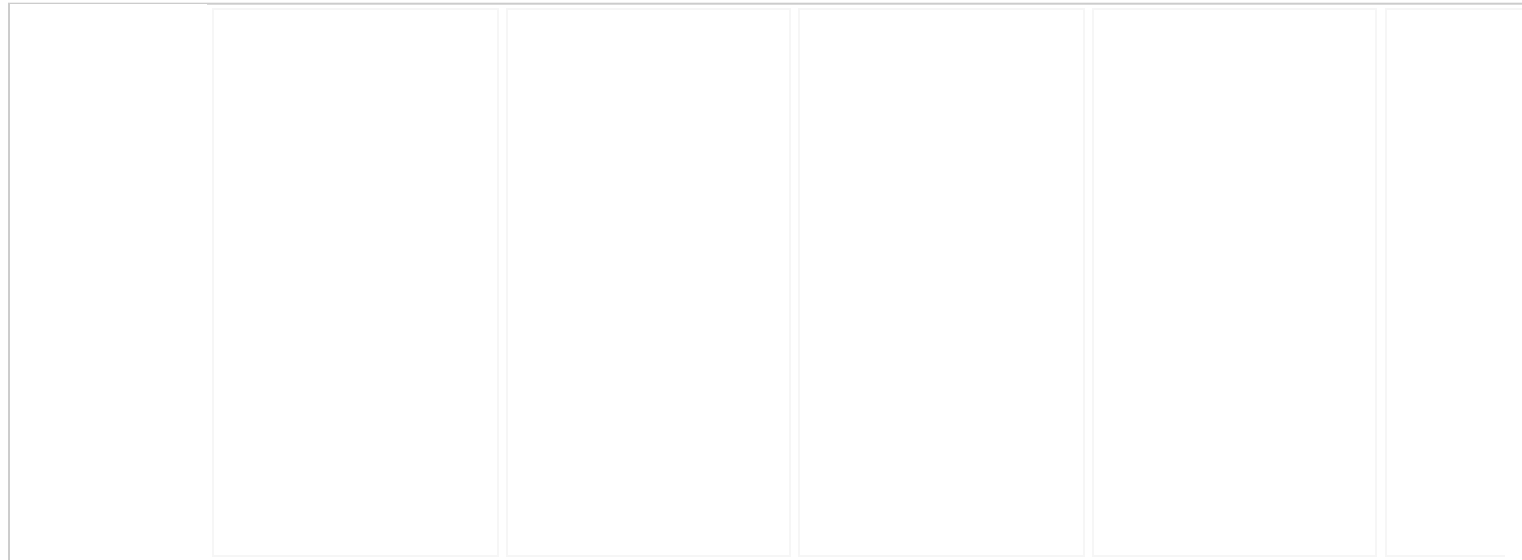


La trama

C'è una principessa guerriera che porta su di sé l'origine maschile dell'universo, la forza del sole, è splendente di luce, chi le si avvicina si scotta; c'è un principe lunare, controparte notturna e femminile, che dev'essere salvato dalla matrigna malvagia; c'è uno zar violento e decaduto, che ha abdicato al potere in favore del vino e passa le sue giornate ubriaco.

L'amore tra l'amazzone fiera e il giovane indifeso è reso impossibile da un incantesimo: ogni volta che lei si avvicina al principe, questi cade addormentato.

L'amore è, per **Marina Cvetaeva**, un'attesa infinita e tragica, un sentimento dalla genesi infausta.



La principessa guerriera di Marina Cvetaeva – La recensione

Poema complesso e raffinato, **La principessa guerriera**, come tutte le grandi opere, può essere letto su più piani. Io, da non-studiosa e non-esperta della letteratura russa, probabilmente sono rimasta sul piano più basso, quello della storia d'amore e dei giochi di ribaltamento degli archetipi fiabeschi; eppure mi è bastato.

Si percepiscono, grazie al titanico lavoro di traduzione e decifrazione di **Marilena Rea**, la stratificazione dei significati, l'esplorazione della tecnica musicale, l'ironia e lo struggimento intrecciati nel compimento della parola.

La tradizione folclorica non si riduce mai a un pretesto; compresa e interpretata nell'esperienza dell'autrice, diventa qualcosa di più e qualcosa di altro. Come la protagonista, la zar-fanciulla indomita, guerrafondaia e virilmente testarda, **Marina Cvetaeva** dà vita a un poema che riesce a essere insieme straripante e perfetto.

Scritto nel 1920 durante la guerra civile, con il marito al fronte e una figlia piccola morente, **La principessa guerriera** dev'essere stato fonte di forza per una Marina stremata dalla miseria e dalla situazione politica del suo paese: una favola su una donna inarrestabile, con un finale di rivolta verso il tiranno inetto e aggressivo.

Allora la Vergine batté il piede:

«Tu sei una balia, io – uno Zar-Demonio!»

Che diavolo ci faccio con le fasce?

Il mio scopo è fare la guerra,

di altri scopi posso fare a meno!».

	4 €	3,90 €	14,25 €	14,72 €	19 €	14,25 €	11,40 €
	12,35 €	12,35 €	11,40 €	15,67 €	14,25 €	12,25 €	15,01 €
	19 €	15,67 €	12,82 €	17,10 €	17,57 €	12,35 €	11,40 €



Autore
Marina Cvetaeva
Casa editrice
Sandro Teti Editore
Anno
2020
Genere
Narrativa
Formato
Brossura
Pagine
296
Traduzione
Marilena Rea
ISBN
9788899918989

amazon.it



La principessa guerriera (Zig...
EUR 8,99

Acquista ora

◆ Brossura, Marilena Rea, Marina Cvetaeva, Narrativa, Sandro Teti Editore

SOSTIENI LA BOTTEGA

Donazione



La Bottega di Hamlin è un magazine online libero e la cui fruizione è completamente gratuita. Tuttavia se vuoi dimostrare il tuo apprezzamento, incoraggiare la redazione e aiutarla con i costi di gestione (spese per l'hosting e lo sviluppo del sito, acquisto dei libri da recensire ecc.), puoi fare una donazione, anche micro. Grazie

DI SILVIA VALLI

La passione per i libri mi ha guidato nella scelta degli studi: liceo classico, triennale in Filosofia, specialistica in Editoria. Amo le scritture pulite e le trame intricate, le storie che mi rimangono in testa giorni dopo che ho finito di leggerle.

TUTTI GLI ARTICOLI →

Altro su Narrativa



© 8 Marzo 2021

Resti – Gianni Agostinelli